



Trabant 601S

"20 Jahre Mauerfall"

01989-0389

©2009 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN GERMANY



Trabant 601S "20 Jahre Mauerfall"

Dem Trabant ergeht es fast so wie seinem westdeutschen Pendant, dem VW Käfer: er ist nicht von der Straße zu bekommen und hat längst Kultstatus erlangt. Der 601, das dritte und meistgebaute Modell der Trabant Baureihe, wurde mit über 2,8 Millionen gefertigten Exemplaren der meistgefahrte „Volkswagen“ der ehemaligen DDR und ist nicht nur in Deutschland berühmt geworden. Im Jahre 2009 wurde dank der Unterstützung einiger Sponsoren, Künstler und der Firma Revell ein 601 S im Rahmen einer Aktion für die Deutsche Kinderkrebshilfe in ein einzigartiges Kunstwerk verwandelt. Das Engagement für die Deutsche Kinderkrebshilfe hat im Hause Revell mittlerweile schon Tradition. Schließlich unterstützt man schon seit einigen Jahren die engagierten Aktivitäten des Stabsfeldwebels Helmut Duntmann bei dem Pionierbataillon Holzminden für die gute Sache. Im Jahre 2009 planten die Verantwortlichen in Bünde und Holzminden allerdings eine Aktion, die weit über den bisherigen Rahmen hinausging: sie ließen im Oktober 2009 auf der hobby modell spiel in Leipzig einen gut erhaltenen und immer noch fahrbereiten Original-Trabant 601 in der Hand der „Leipziger Graffiti-Vereins“ gestalten. Die Besucher der Messe konnten den Künstlern bei ihrer Arbeit über die Schulter schauen und die Entstehung der Motive zum Thema „20 Jahre Mauerfall“ live mit verfolgen. Das fertige Exemplar mit dem aus der Mauer herauschließenden Trabanten und den auf der ehemaligen Mauer tanzenden Menschen wurde anschließend zugunsten der Deutschen Kinderkrebshilfe versteigert. Die Deutsche Kinderkrebshilfe ist eine Tochterorganisation der Deutschen Krebshilfe und engagiert sich für die Bekämpfung von Krebserkrankungen im Kindesalter. In Deutschland erkranken jährlich rund 1.800 Kinder und Jugendliche unter 15 Jahren neu an Krebs. Dank der verbesserten Therapiemöglichkeiten sind die Heilungschancen kontinuierlich gestiegen. Zu den von der Krebshilfe geförderten Projekten zählen unter anderem der Aufbau und Ausbau von Kinderkrebs-Zentren, die Entwicklung neuer Therapien sowie die Einrichtung von Elternhäusern und -wohnungen in Kliniknähe. Die Deutsche Krebshilfe und die Deutsche Kinderkrebshilfe finanzieren fast alle derzeit in Deutschland laufenden Therapiestudien bei Kindern. Die Erfolge stetig verbesserter Behandlungskonzepte sind beeindruckend: Kam die Diagnose Leukämie bei einem Kind noch vor drei Jahrzehnten einem Todesurteil gleich, überleben heute fast 80 Prozent der kleinen Patienten diese Erkrankung. Die Deutsche Krebshilfe finanziert ihre Aktivitäten ausschließlich aus freiwilligen Zuwendungen der Bevölkerung. Sie erhält keine öffentliche Mittel.

Trabant 601S "20th Anniversary of the Fall of the Berlin Wall"

The Trabant was nearly as successful as its West German equivalent the VW Beetle; it can no longer be bought on the high street and long ago achieved cult status. The 601, the third and most numerous model in the Trabant range, with a total build of over 2.8 million, was the most popular "people's car" of the former GDR and became famous beyond the frontiers of Germany. In 2009, thanks to the support of sponsors, artists and the Revell company, a 601 S was made into a unique work of art during a campaign for the benefit of Deutsche Kinderkrebshilfe, a German charity that combats forms of childhood cancer. Revell already had a tradition of commitment to this German cancer charity. For some years now support has been given to the activities of Staff Sergeant Helmut Duntmann of the Holzminden Engineers Battalion on behalf of this good cause. In 2009 the people in charge at Bünde and Holzminden planned a campaign that extended far beyond the scope of the previous ones: in October 2009 at the Hobby Model Fair in Leipzig they had a well-maintained and still roadworthy original Trabant 601 decorated by artists of the Leipzig Graffiti Association. Visitors to the fair were able to look over the shoulders of the artists at work and watch the creation of designs on the theme of the "20th Anniversary of the Fall of the Berlin Wall" live. The finished article with the Trabant appearing through the wall and the people dancing on it was then auctioned for the benefit of Deutsche Kinderkrebshilfe. This charity that is devoted to combating forms of cancer in children is a subsidiary of the German cancer charity Deutsche Krebshilfe. In Germany about 1,800 children and teenagers under 15 come down with cancer every year. Thanks to improved therapies, their chances of cure are continually improving. Among the projects promoted by the charities are the construction and equipping of children's cancer centres, the development of new therapies and the establishment of residential facilities for the parents close to the clinics. Deutsche Krebshilfe and Deutsche Kinderkrebshilfe finance almost all current research into cures for children in Germany. Their successes in the continuous improvement of treatment concepts are impressive: thirty years ago the diagnosis of leukaemia in a child was equivalent to a death sentence. Nowadays almost 80% of these patients survive the disease. Deutsche Krebshilfe finances its activities exclusively out of voluntary contributions from the population. It receives no public funding.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Wiederrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà dello stesso impresa. In quale procedura legale contro ogni imitazione abusiva.

Malli on Revell GmbH & Co. KG. valmistane ja omistamine. Lõhmoenem kopieid ilma loata ei tohi valmistada ega kasutada.

Design udviklet og og aies on Revell GmbH & Co. KG. Eftergigning uden tilladelse blir gjenstand for retslig forfølgelse.

Produktoje i pravu vlasnost Revell GmbH & Co. KG. Niekopijone podrobne jest zabranjeno pod odgovornostima zakonima.

Model Revell GmbH & Co. KG. firmasının mülkiyetinde olduğu ve sadece. Kopyası yapılmaz ve başka amaçla kullanılmaz.

A forma előállította és a tulajdonosa Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utánozások és használatok jogszabályok által tiltottak.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsingën worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente Como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering utan tillstånd är olaglig och straffbar.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovstridige eftergigninger søgges.

Модель изготовлена и принадлежит собственности фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противозаконные подделки преследуются и отсылаются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευαστηκε και περιηρησε ιδιοκτησια της Revell GmbH & Co. KG. Οι παρανομιες μιμησεις, θα καταδικασονται δικαστικως.

Tvár byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG. a je jejím vlastnictvím. První nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena i je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlaene kopije bado pravno kaznjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Read before you start!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und (4) 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom papier abschneiden und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbramen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlakken ver verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden ver verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden in ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION : Lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture et des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamble, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar antes la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptados. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamble, dejar que se sequen bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene fra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionserna noggrant igenom innan du sätter modellen samman. Varunda detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: i kniv och fil för att skrapa delarna rena (2), gummiringar, tejp och kläderpvar till att hålla samman de limmade delarna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att luck och dekaler skall bättre hälla. Kolla, om delarna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små delarna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med löskpapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgraving af delene (2); gummibånd, tape og tøjklammer til at holde de kledede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbeopløsning og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen af limet kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommelig. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dippes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækpapier.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαιρί και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστίκια, ταινία, κολλητική ταινία και μπατάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρχει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Εφαλέστε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμο και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και έπειτα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κάθε ξεχωριστό το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημειωμένο σημείο και πέστε το με το στουχαρτο.

N: OBS! Läs noggrant igenom monteringsanvisningen för sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rækkefølgen på monteringstrinene. Nødvendig værktøj: Kniv og fil for fjerning af grader på delene (2), gummibånd, tape og tøjklammer til at holde delene i de enkelte enkeltdele (3). Rengør plastdelene i en mild sæbeopløsning og lufttørres, slik at fargen og billedene sitter bedre. For pålimningen må det kontrolleres om delene passer; t på lit lim. Fjern krom og farve på klæbefladerne. Mal de små delene for de fjernes fra rammen (4) (5). La farvene tørre godt før sammemonteringen fortsættes. Skær ut hvert af motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trækpapier.

P: ATEXÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atente para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lima para aparar a rebordura das peças (2), elástico, fita adesiva e moles de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que o domínio de tinta e os desenhos tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilizez a cola um pouquinho quantificada. Elimine o cromado e o tinta das superfícies de encaixe das peças. Não pinte as peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pinte as peças pequenas antes de retirá-las de grade (4) (5). Deixe a tinta seca completamente para depois continuar com a montagem. Corte separadamente cada um dos desenhos e mergulhe-os em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalque os motivos do papel na posição indicada e secar com mate-borrão.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoamista. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisten puristusten poistamiseen (2); kumi nauha, teippiä ja pyykkipoikia yhteensilmittävien osien paikallaanpitämiseksi (3). Pohdista muoviosat miedolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua itsenäistään, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimusta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäisesti. Poista kromaus ja maali liimapaikoista. Maalaa pienet osat ennen kuin liirrot ne pidämaasta (4) (5). Anna maalain kuivua kunolla ennen kuin jatkat kokoamista. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Iirota kuvio paperiin merkitystä kohdasta samalla painamalla muupaperi kuvion toista puolta vasten.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумеро-вана (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напиль-ник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижа-мания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, чтобы после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponu-merowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do bielizny dla przytrzymania sklejących elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalko-manii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do kleje-nia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

TR: DÝKKAT: Model yapýmyna baplamadan önce aýýkalamary dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanylan her parçaya bir numara verilmýdir(1). Montaj yapým syrasyna dikkat ediniz. Gereki el aletleri: Parçalary baýly bulunduklary gerçewden çýkarmak için maket býçýçý ve çapaklaryny almak için ebe(2). Yapybyrý sürdükten sonra parçalaryny yapýmasy iç bir arada tutmasy yaraýan paket lastiþi, selo toýp ve çarnabyr mandalý(3). Boýanyň we çýkarmalaryň dala ýa ýapýrmasý we kalýçy olmasy için plastik parçalary deterjanly suda temizleýip odda kurnepmý leþsýa ýatýrýnlyz. Yapybyrýýýlaýak ýüzýzerde boýa kalýntýsý ve krom varsa temizleýiniz. Yapyrýkaný idareli kullanyñyz. Kükük parçalary baýly bulunduklary gerçewden çýkarmadan önce boýayyñyz (4) & (5). Boýa ýilce kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çýkarmasy önce kaýdyý ýle birkiite kesiniz we ýýk suda 20 saniýe kadar bekletiniz. Çýkarmasy model üzünde yapyrýrçakabyñyz ýüzýze koyunuz, üzündein kurutma kaýdyý ýle haýfçie bastýrýrken çýkarmanyň aýlyndaki kaýdyý yawaýça çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbajte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž za pilník k odstranění výrůnků na dílech (2); pryzová páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, aby účelem zajištění lepší přilnavosti barevného náteru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly ležící; lepidlo nanášet úsporně. Chrórn a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíračho papíru.

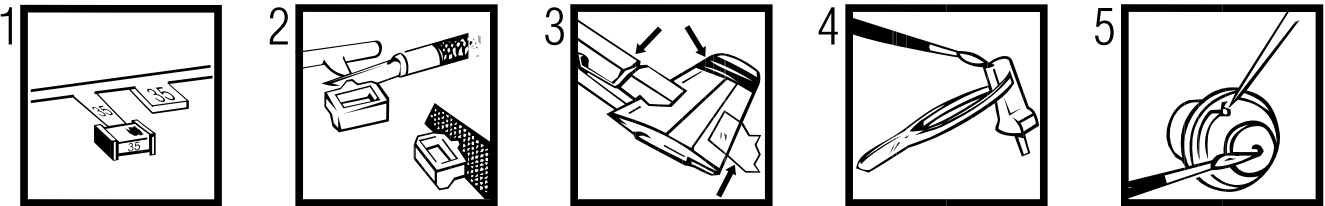
H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal lát-tak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sor-játlanításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszárítani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszáradni, az összeszerést csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyséssel kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatospa-írral felnyomni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila zaEuporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica začoanje delov (2), elastika, lepilni trak in kljukice za perilo za držanje zlepljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše priimejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilagajo. Potrebno nanesti lepilo. Iz površin, na katere nanášaš lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vtoplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritísi s pivnikom.

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebné nástroje: Nôž ašpilník na oddelenie dielov zErámečka a ich začistenie (2), gumítky do vlasov, lepiaca páska štipce na prádlo, pre pridržavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zEplastu odnastri "vEslasov roztoku šistiacoho prostriedku (saponu) aEnechať uschnúť na vzduchu za účelom lepšej príhnavosti lepidla, farieb aEnelepiek. Pred lepením skontrolovať, či diely ležujú. Lepidlo nanášať úsporne. Chrórn aEfarbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Malé diely nafarbiť ešte pred ich odobratím zErámečka (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať vEzostavovaní. Každú nálepku vystrihnúť jednotlivitoEponoriť do vlaž né vody približne na 20 sekundy. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zEžnosného papiera aEžmiernie ju pritlačiť kErovrchu nosným papierom.

RO: ATENTIECITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SE INLATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMU.RURME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSIITI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA.APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на сплгане ит. Небходими инструменти: нож и пила за отстраняване или и зипване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и шинки за пране за да задържите заедно съединените части след залепването им. Пластмасови те елементи да се почишат в лек разтвор от вода и перленен препарат, да се изсушат и да се остават да изсъхнат, за да се постигне по-добро слепване на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги от делите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със сел обявяване. Преди нанасян на лепилото изсърже те боята от повърхността за слепване. Преди залепване проверете дали ча стите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка е дна ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка та от указаното място на хартията и я поинтейте леко с поинваляната хартия а.



Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
Sirvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoomisvaiheissa.
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger.
Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych
Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.
Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.
Læs venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.
Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
Παρακλίν προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.
Dbejte prosim na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.
Prosimo za Vašu pozornost na sledeče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limmas
Limmaa
Klæbning
Lim
Клеить
Przykleić
κόλλημα
Yapıştırma
Lepení
ragasztani
Lepiti



Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomar
Não colar
Non incollare
Limmas ej
Älä limmaa
Må ikke klæbes
Ikke lim
Не клеить
Nie przyklejać
μη κολλάει
Yapıştırılmayın
Nélepit
nem szabad ragasztani
Ne lepleti



Bauteile trocken lassen
Laisser sécher les pièces
Dejar secar las piezas
Deixar secar os componentes
La delene tørke
Allow the parts to dry
Oderdelen laten drogen
far asciugarsi i componenti
Anna osien kuivua
Låt byggedelarna torka
Lad komponenterne tørre
Czesci pozostawic do wyschniecia
Yapi parçalarını kurumaya bırakınız
Jednotlivé díly nechte zaschnout
Αφήστε τα μερη να στεγνώσουν
Alkatrészeket hagyja száradni
Pustite da sestavni deli posušijo
Дать деталям высохнуть



Klebeband
Adhesive tape
Dévidoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro adesivo
Tejp
Teippi
Tape
Tape
Клейкая лента
Ταśmy Klejąca
κόλλητικής ταινία
Yapıştırma bandı
Lepící páska
ragasztószalag
Traka z lepilom



Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facoltativo
Valfritt
Valitoehtoisesti
Efter eget valg
Valgfritt
На выбор
Do wyboru
εναλλακτικά
Seçmeli
Voliteľné
tetszés szerint
načn izbere



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Numeri di passaggi
Antal arbetsmoment
Työvaiheiden lukumäärä
Antal arbeidsforløb
Antall arbeidstrinn
Количество операций
Liczbа operacji
αριθμός των εργασιών
Αριθμός των εργασιών
Počet pracovných operácií
tetszés számá
Številka koraka montaže



Entfernen
Remove
Détacher
Vervijderen
Sacar
Retirar
Eliminare
Tag loss
Fiernes
Fiern
Удалить
Usun
απομακρύνετε
Temitleyin
Odstrant
eltávolítani
Ostraniti



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kuten viereisellä sivulla
Det samme arbeide gentages på den motsattliggende side
Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
Повторять такую же операцию на противоположной стороне
Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwniej
επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
ugyaznzt a folyamatot a szemben található oldalal megismételni
Isli postopek ponoviti in na suprotni strani



Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpiar las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomskinliga detaljer
Läpinäkyvät osat
Gennemsigtige dele
Gjennomsiktige deler
Προзрачные детали
Elementy przezroczyste
διαφανή εξαρτήματα
Şeffaf parçalar
Průzračné díly
áttetsző alkatrészek
Deli ki se jasno vide



Zusammenbau-Reihenfolge
Sequence of assembly
Ordre d'assemblage
Volgorde van montage
Orden de montaje
Ordine di montaggio
Ordem de montagem
Monteringsrekkefølge
Kokoaamisjärjestys
Monteringsföljd
Rækkefølgen af monteringen
Последовательность монтажа
Összeszerelési sorrend
Ακολουθία συναρμολόγησης
Kurmak-Sıra
Kolejność montażu
Vrstni red sestavljanja
Montáž - postup



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even laten weken en aanbrengen
Remojar y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blöt och fäst dekalerna
Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes
Dypp bildet i vann og sett det på
Переводную картинку намочить и нанести
Zmęczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε την
Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun
Obtisk namočit ve vodě a umístit
a matricát vízben beázatni és felhelyezni
Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
Recommended for affixing the decals
Recommandé pour l'application des décalcomanies
Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers
Recomendado para fijar las calcas
Posição recomendada para aplicar os decalques
Raccomandato per applicare le decalcomanie
Rekommenderas för montering av dekaler
Anbefales til påsætning og placering af decals
Рекомендується використовувати для фіксації переводних картинок на поверхності моделі
Zalecane do nanoszenia kalkomanii
Συνιστάται για την επικόλληση των ετικετών.
Dekallerin yapıştırılmasında kullanılması tavsiye edilir
Připrvek na zlepení přinavostí obtisků
Matrica lágyló
Priporočljivo za pritrjevanje nalepk
Odpowiadające na zlepianie przinawostki nalepiek
RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIVILURILOR
Подходящо за фиксация на картинки върху повърхността на модела

Nicht enthalten
Not included
Non fourni
Behoort niet tot de levering
No incluido
Non compresi
Não incluído
Ikke medsendt
Ingår ej
Ikke inkluderet
Eivát sisálly
Δεν συμπεριλαμβάνεται
He содержится
Nem tartalmazza
Nie zawiera
Ni vsebovano
İçerisinde bulunmamaktadır
Není obsaženo

Achtung / Attention

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.
E: Please note the enclosed safety advice and safe for later reference.
F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steed bij de hand.
E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
I: Seguire le avvertenze della sicurezza allegate e tenerle a portata die mano.
P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.
RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.
PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.
GR: Προσέξτε τις συνημμένες υποδείξεις και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεση σας.
TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.
CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.
H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellepozásra készen!
SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nødvendige farger Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekli renkler Potrebne barvy	Szükséges színek Potrebne barve
A aluminium, metallic 99 aluminium, metallic aluminium, métallique aluminium, metallic aluminio, metalizado aluminio, metálico aluminio, metallico aluminium, metallic aluminii, metalikiito aluminium, metallic aluminium, metallic aluminium, metallic aluminium, metallic алюминиевый, металл aluminium, metaliczny αλουμινίου, μεταλλικό alüminyum, metalik hlinikovú, metaliza aluminium, metall aluminium, metallic	B schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir, satiné mat zwart, zijdenmat negro, mate seda preto, fosco sedoso nero, opaco seta svart, seidenmatt musta, silkinihmeä sort, silkematt sort, silkematt черный, шелковисто-матовый czarny, jedwabisto-matowy μαύρο, μεταξωτό ματ siyah, ipek mat černá, hedvábně matná fekete, selyemmatt črna, svilá mat	C silver, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic plata, metalizado prata, metálico argento, metallico silver, metallic hopea, metalikiito solv, metallak solv, metallic серебристый, металл srebro, metaliczny σπυρί, μεταλλικό gümüş, metalik stříbrná, metaliza ezüst, metall srebrna, metalik	D anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasitti, himmeä koksgrå, mat antrasitt, matt антрацит, матовый antracy, matowy ονύρακι, ματ antrasit, mat antracit, matná antracit, matt tanno siva, mat	E eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferroso, metalizado ferro, metálico ferro, metallico järnårg, metallic teräksenvärinen, metalikiito jern, metallak jern, metallic стальной, металл želazo, metaliczny σιδηρού, μεταλλικό demir, metalik železná, metaliza vas, metall železna, metalik	F weiß, seidenmatt 301 white, silky-matt blanc, satiné mat wit, zijdenmat blanco, mate seda branco, fosco sedoso bianco, opaco seta vit, seidenmatt valkoinen, silkinihmeä hvid, silkematt hvit, silkematt белый, шелковисто-матовый biały, jedwabisto-matowy λευκό, μεταξωτό ματ beyaz, ipek mat bílá, hedvábně matná fehér, selyemmatt bela, svilá mat	G steingrau, matt 75 stone grey, matt gris pierre, mat steengrijs, mat gris pizarra, mate cinzento pedra, fosco grigio roccia, opaco stengrå, matt kivenharmaa, himmeä stengrå, mat steingrå, matt серый каменный, матовый szary kamien., matowy γκρι πέτρας, ματ taş grisi, mat kamenný šedá, matná k(E-szürke, matt kamen siva, mat	60% H lichtblau, glänzend 50 + light blue, gloss bleu clair, brillant lichtblauw, glansend azul celeste, brillante azul celeste, brilhante blu celeste, lucente ljusblå, blank vaaleansininen, kiltävä lysende blå, skinnende lyseblå, blank голубой, блестящий jasnoniebieski, blyszczący μπλε φωτός, γυαλιστερό ispik mavisi, parlak svetlemodrá, lesklá világító kék, fényes svetlo plava, bleskajoča	40% weiß, glänzend 4 white, gloss blanc, brillant wit, glansend blanco, brillante branco, brilhante bianco, lucente vit, blank valkoinen, kiltävä hvid, skinnende hvit, blank белый, блестящий biały, blyszczący λευκό, γυαλιστερό beyaz, parlak bílá, lesklá fehér, fényes bela, bleskajoča

I lufthansa-gelb, seidenmatt 310 "Lufthansa" yellow, silky-matt jaune "Lufthansa", satiné mat amarillo Lufthansa, mate seda amarello Lufthansa, fosco sedoso giallo Lufthansa, opaco seta Lufthansa-geel, seidenmatt Lufthansa-keltainen, silkinihmeä Lufthansa-gul, silkematt Lufthansa-gul, silkematt желтый "люфтваганс", шелк-матовый żółty Lufthansa, jedwabisto-matowy κίτρινο ᾰ'ῶ'ῶ'ῶ'ῶ'ῶ, μεταξωτό ματ lufthansa sarisi, ipek mat žlutá Lufthansa, hedvábně matná Lufthansa-sárga, selyemmatt lufthansa rumena, svilá mat	J beige, matt 89 beige, matt beige, mat beige, mate bege, fosco beige, opaco beige, matt beige, himmeä beige, matt beige, matt бежевый, матовый beżowy, matowy µπεζ, ματ bej, mat béžová, matná bézs, matt bež (slonova kost), mat	K dunkelgrau, seidenmatt 378 dark grey, silky-matt gris foncé, satiné mat donkergrjs, zijdenmat gris oscuro, mate seda cinzento escuro, fosco sedoso grigio scuro, opaco seta mörkgrå, seidenmatt harmaa, silkinihmeä mörkgrå, silkematt mörkgrå, silkematt серый, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy γκρι, μεταξωτό ματ gri, ipek mat šedá, hedvábně matná szürke, selyemmatt siva, svilá mat	90% ultramarinblau, glänzend 51 + ultra marine blue, gloss bleu outemer, brillant ultramarinj blauw, glansend azul de ultramar, brilhante blu ultramarino, lucente ultramarinblå, blank ultramarini, kiltävä ultramarinblå, skinnende ultramarin, blank голубой ультрамарин, блестящий blekit ultramaryna, blyszczący κυανό, γυαλιστερό deniz mavisi, parlak ultramarinová modř, lesklá ultramarininkék, fényes ultramarinskó plava, bleskajoča	L weiß, glänzend 5 white, gloss blanc, brillant wit, glansend blanco, brillante branco, brilhante bianco, lucente vit, blank valkoinen, kiltävä hvid, skinnende hvit, blank белый, блестящий biały, blyszczący λευκό, γυαλιστερό beyaz, parlak bílá, lesklá fehér, fényes bela, bleskajoča	10% schwarz, glänzend 7 black, gloss noir, brillant zwart, glansend negro, brillante preto, brilhante nero, lucente svart, blank musta, kiltävä sort, skinnende sort, blank черный, блестящий czarny, blyszczący μαύρο, γυαλιστερό siyah, parlak černá, lesklá fekete, fényes črna, bleskajoča	50% braun, matt 85 brown, matt brun, mat bruin, matt marrón, mate castanho, fosco marrone, opaco brun, matt ruskea, himmeä brun, matt brun, matt коричневый, матовый brązowy, matowy καφέ, ματ kahverengi, mat hnědá, matná fabarna, selyemmatt rjava, matt	+ 40% holzbraun, seidenmatt 382 wood brown, silky-matt brun bois, satiné mat houtbruin, zijdenmat marrón madera, mate seda castanho madeira, fosco sedoso marrone legno, opaco seta träbruin, seidenmatt puunruskea, silkinihmeä trabruin, silkematt trabruin, silkematt древесно-коричнев., шелк-матовый drewnobrazowy, jedwabisto-matowy καφέ ξύλου, μεταξωτό ματ odun kahverengisi, ipek mat hnědá bary dřeva, hedvábně mat. fabarna, selyemmatt drevno plava, svilá mat	10% rost, matt 83 rust, matt rouille, mat roest, mat orin, mate ferrugem, fosco color ruggine, opaco rust, matt rooste, himmeä rust, matt rust, matt ржавчина, матовый rdzawy, matowy χρώμα σκουριάς, ματ pas rengi, mat rezavá, matná rozsdá, matt rjava, mat
---	--	--	---	---	---	--	--	---

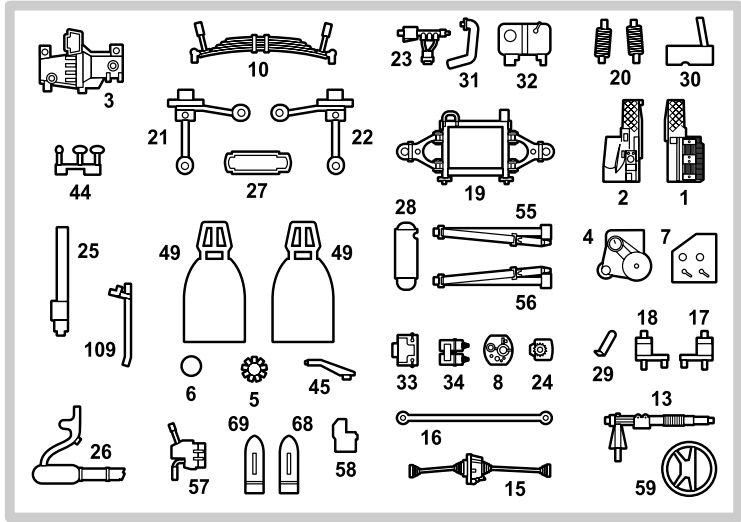
50% braun, seidenmatt 381 brown, silky-matt brun, satiné mat bruin, zijdenmat marrón, mate seda castanho, fosco sedoso marrone, opaco seta brun, seidenmatt ruskea, silkinihmeä brun, silkematt brun, silkematt коричневый, шелковисто-матовый brązowy, jedwabisto-matowy καφέ, μεταξωτό ματ kahverengi, ipek mat hnědá, hedvábně matná barna, selyemmatt rjava, svilá mat	20% beige, seidenmatt 314 beige, silky-matt beige, satiné mat beige, zijdenmat beige, mate seda bege, fosco sedoso beige, opaco seta beige, seidenmatt beige, silkinihmeä beige, silkematt beige, silkematt бежевый, шелковисто-матовый beżowy, jedwabisto-matowy µπεζ, μεταξωτό ματ bej, ipek mat béžová, hedvábně matná bézs, selyemmatt slonova kost, svilá mat	30% rost, matt 83 rust, matt rouille, mat roest, mat orin, mate ferrugem, fosco color ruggine, opaco rust, matt rooste, himmeä rust, matt rust, matt ржавчина, матовый rdzawy, matowy χρώμα σκουριάς, ματ pas rengi, mat rezavá, matná rozsdá, matt rjava, mat	60% weiß, matt 5 white, matt blanc, mat wit, mat blanco, mate branco, fosco bianco, opaco vit, matt valkoinen, himmeä hvid, matt hvit, matt белый, матовый biały, matowy λευκό, ματ bej, matná bílá, matná fehér, matt bela, mat	40% rost, matt 83 rust, matt rouille, mat roest, mat orin, mate ferrugem, fosco color ruggine, opaco rust, matt rooste, himmeä rust, matt rust, matt ржавчина, матовый rdzawy, matowy χρώμα σκουριάς, ματ pas rengi, mat rezavá, matná rozsdá, matt rjava, mat	Q orange, klar 730 orange, clear orange, clair oranje, helder naranja, claro laranja, claro arancione, chiaro orange, klar oranssi, kirikas orange orange оранжевый pomarańczowy πορτοκαλί, διαυγής portakali, şeffaf oranzová, čirá narancs, áttetszE pomarandzasta, jasna	R rot, klar 731 red, clear rouge, clair rood, helder rojo, claro vermelho, claro rosso, chiaro röd, klar punainen, kirikas röd röd красный czerwieni κόκκινο, διαυγής kirmizi, şeffaf červená, čirá piros, áttetszE rodeca, jasna	S weiß, glänzend 4 white, gloss blanc, brillant wit, glansend blanco, brillante branco, brilhante bianco, lucente vit, blank valkoinen, kiltävä hvid, skinnende hvit, blank белый, блестящий biały, blyszczący λευκό, γυαλιστερό beyaz, parlak bílá, lesklá fehér, fényes bela, bleskajoča
---	---	---	---	---	--	--	---

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklama-tionen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**
„Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontakten Sie Ihren Händler.

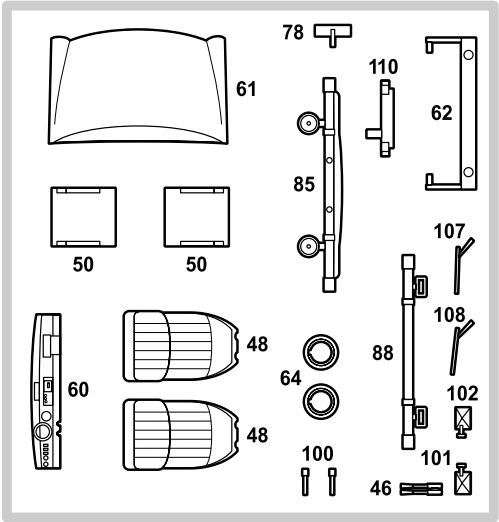
This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.
This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston Houso, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.
For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.
Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.
Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.
Les pieces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pouront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.
Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant où distributeur.

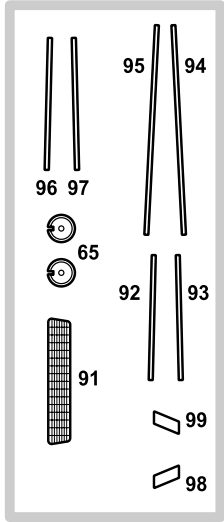
Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandelng worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.
Öns adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde. Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië.
Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele locale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.



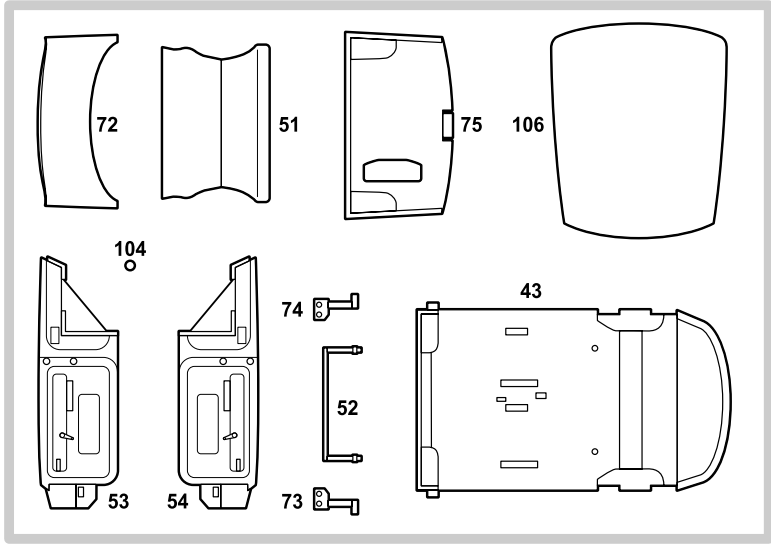
A



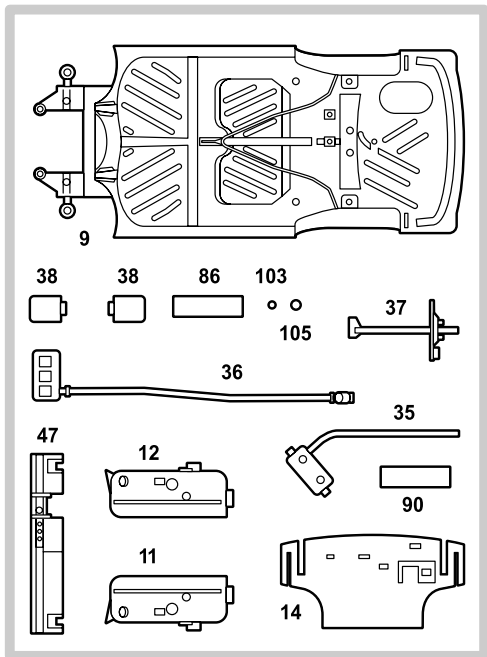
B



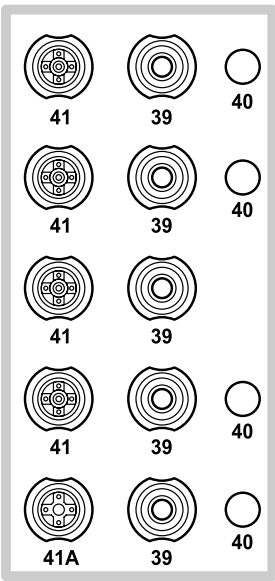
C



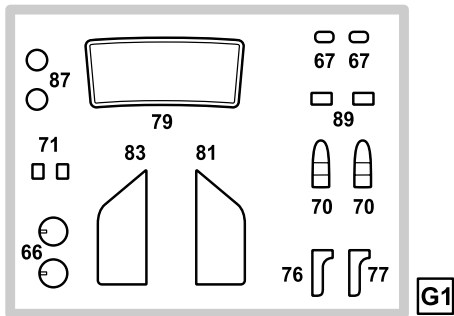
D



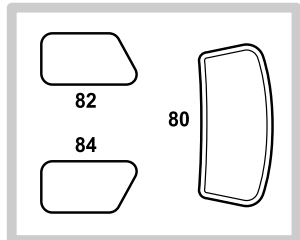
E



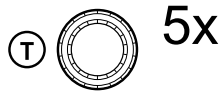
F



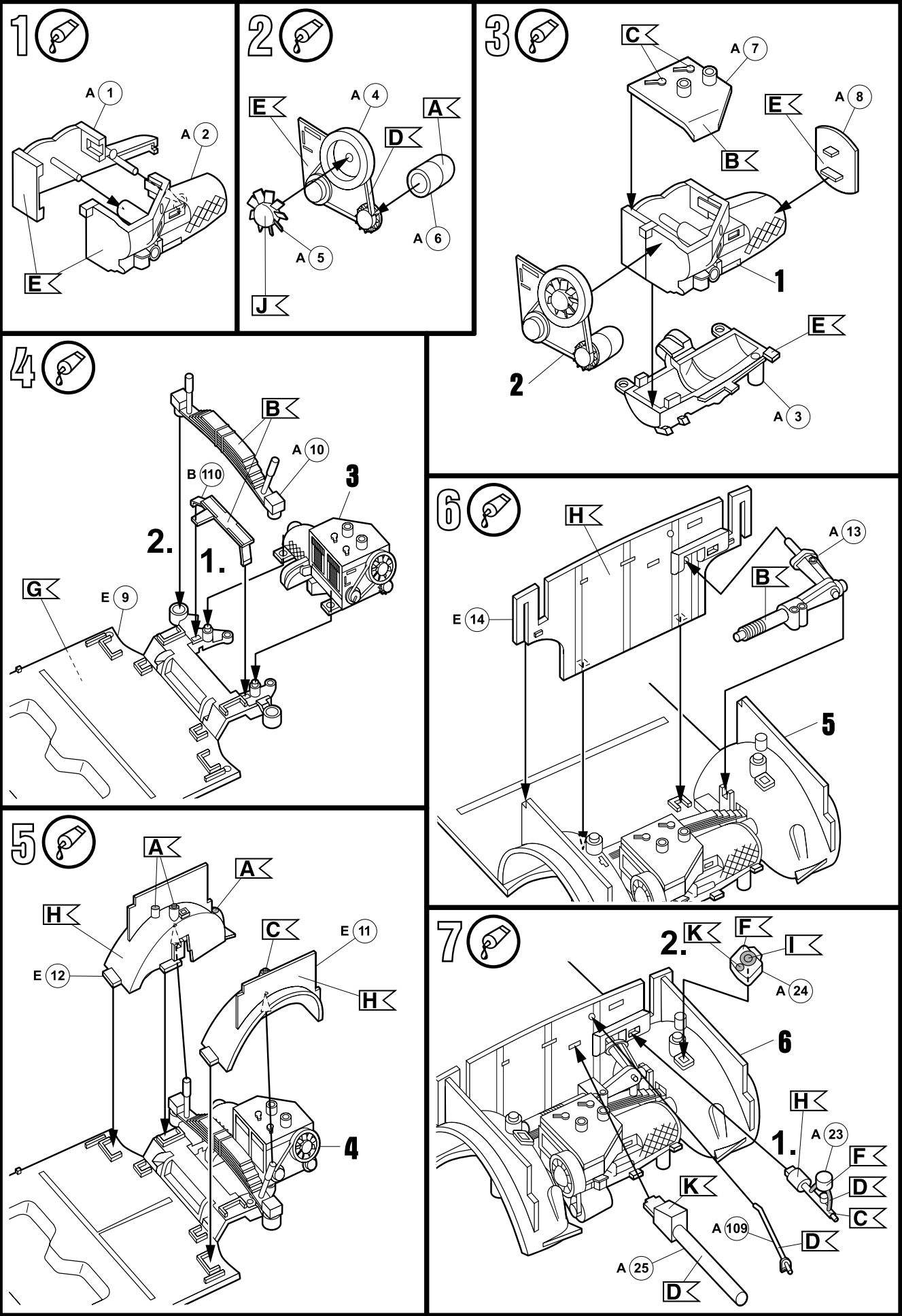
G1

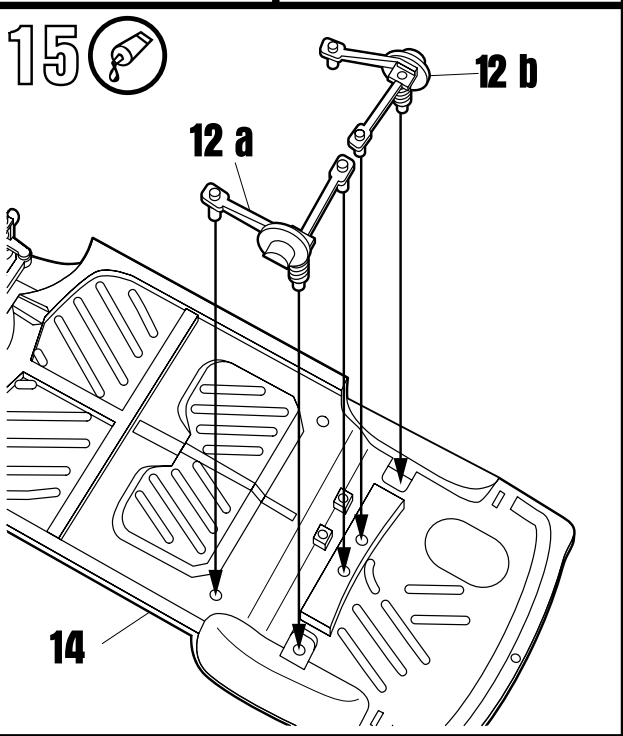
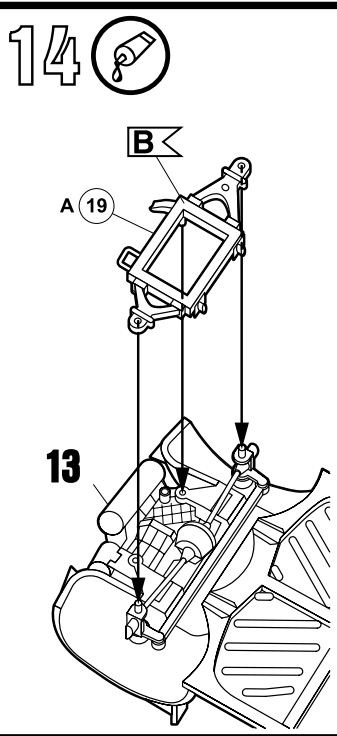
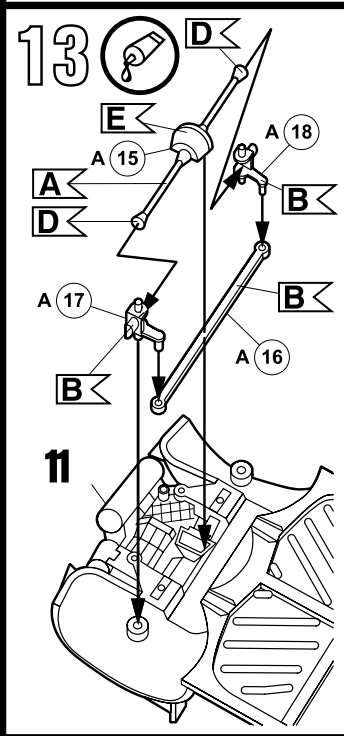
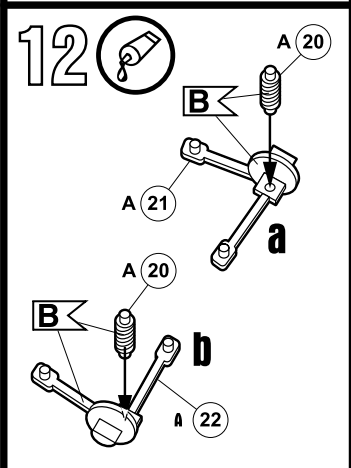
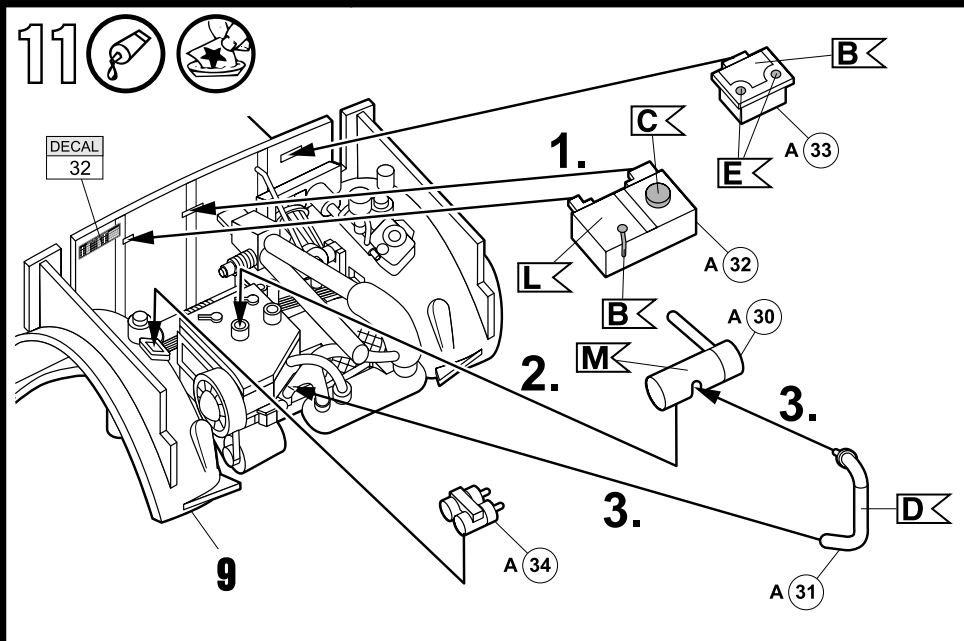
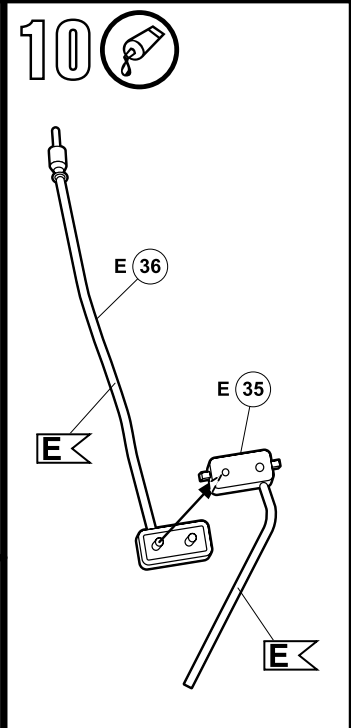
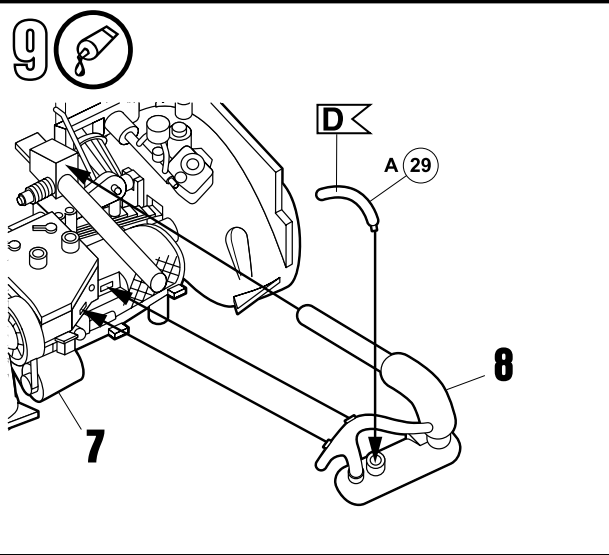
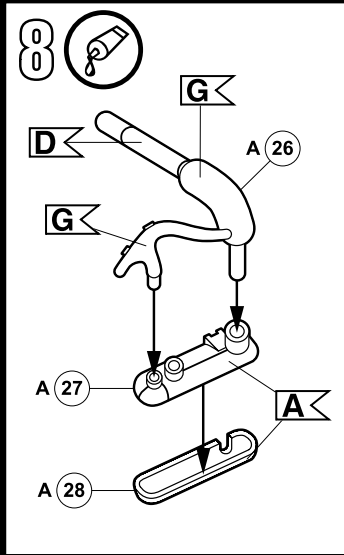


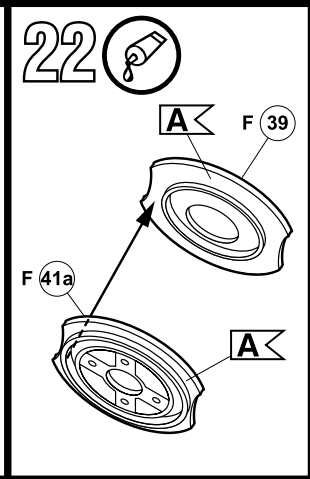
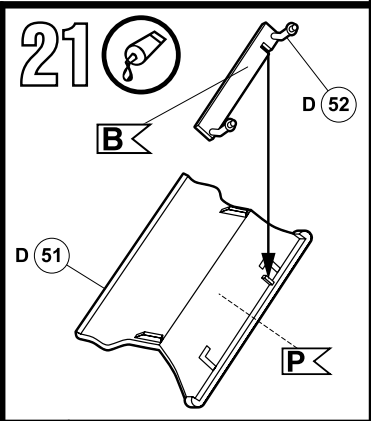
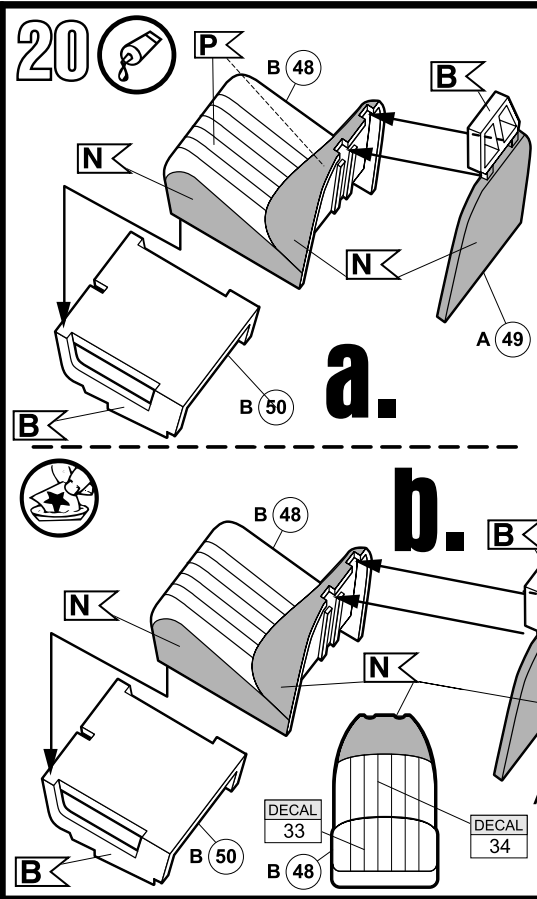
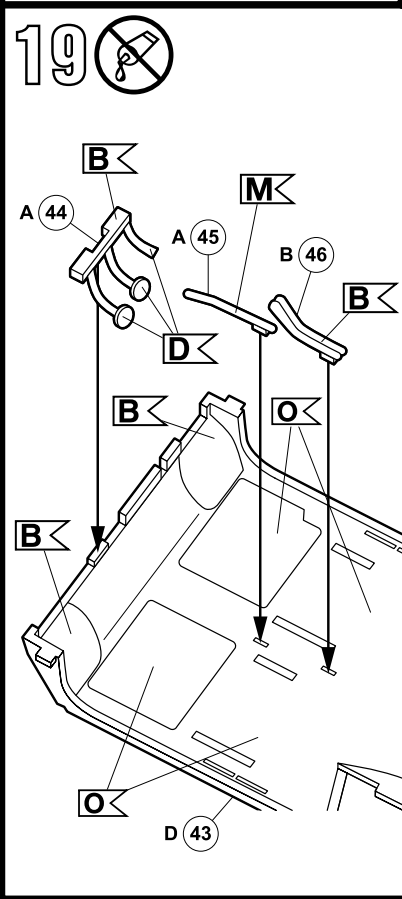
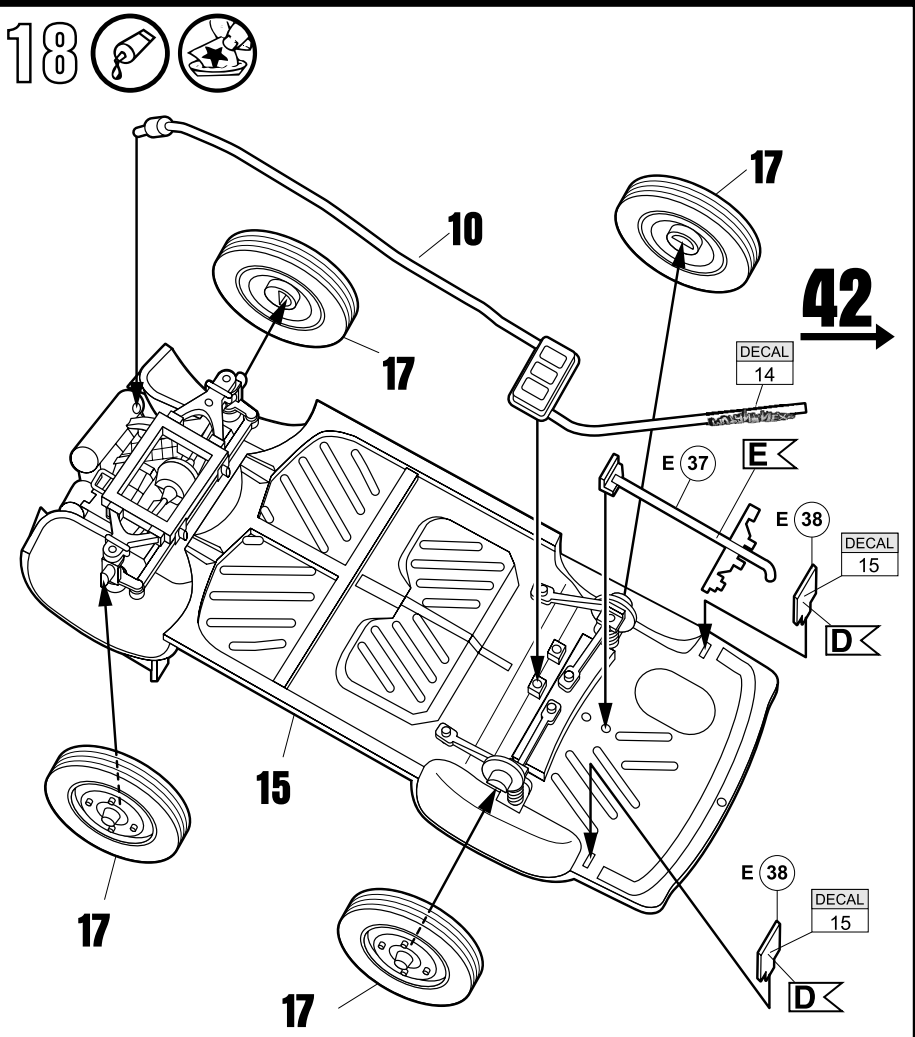
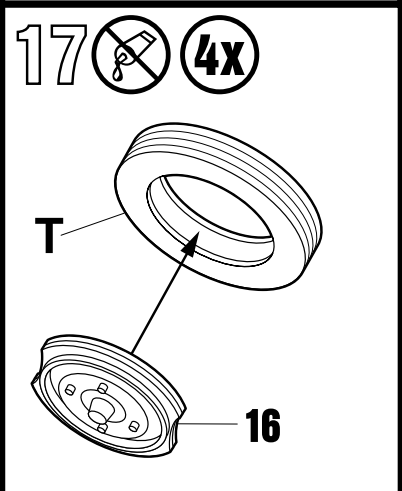
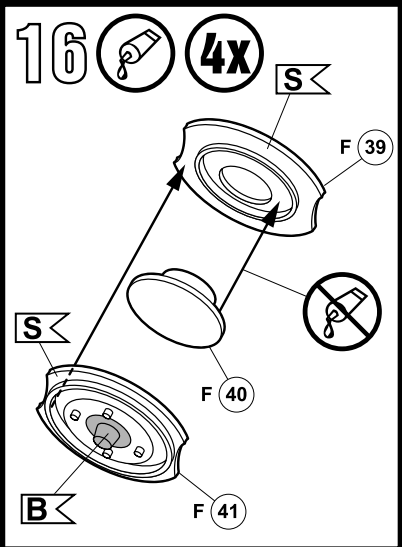
G2



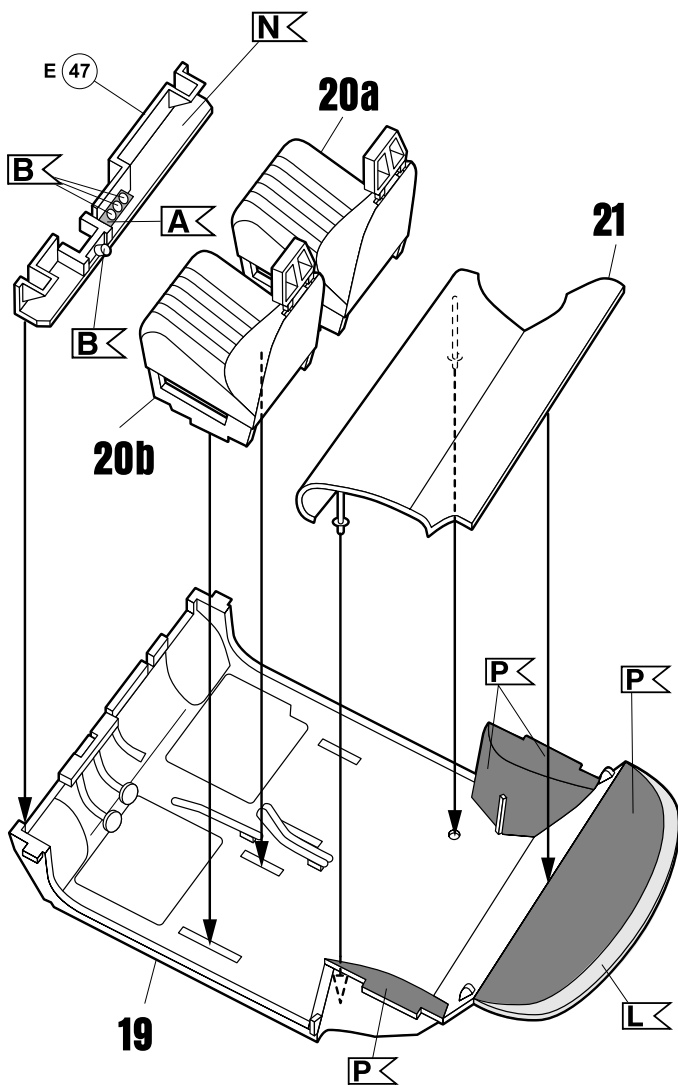
5x



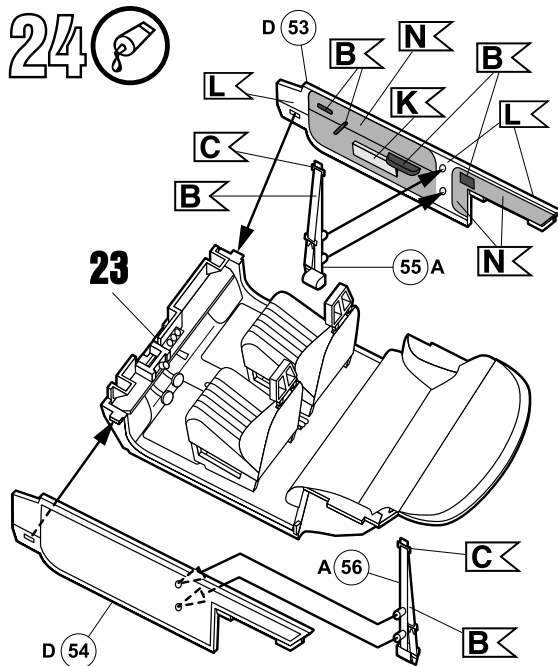




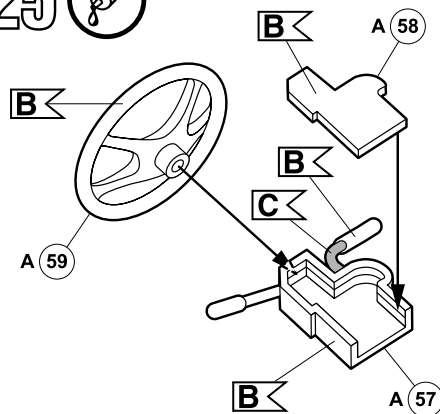
23 



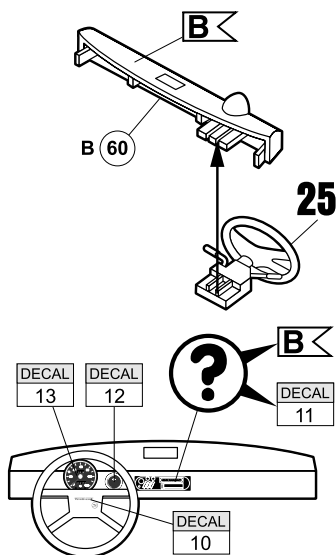
24 



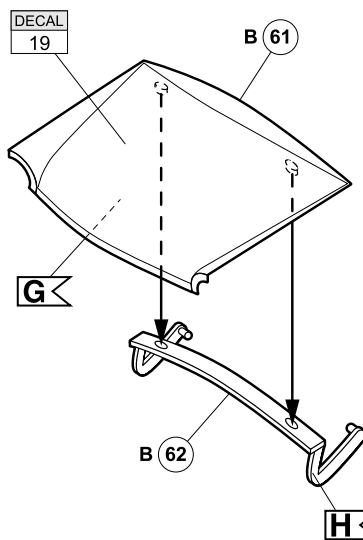
25 



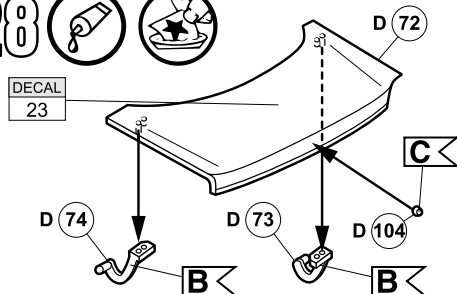
26  



27  



28  



29 

